

чернилами шифр Z 4579. Судя по тому, что подобный шифр имеет рукопись № 163 по каталогу Н. Петрова¹⁷, список Петрицонского устава принадлежал прежде Церковно-археологическому музею при Киевской духовной академии.

Рукопись состоит из 49 лл. (1 л. защитный + 6 нумеров. лл. + 82 нумеров. стр. + 1 л. защитный) размером 217 × 159 мм и написана на бумаге одного сорта, с филигранью «Три луны». Подобный тип филигрании очень распространен в рукописях рубежа XVIII и XIX вв. и уточнению датировки нашего списка не помогает. Судя по почерку, Киевскую рукопись следует датировать первой четвертью XIX в.

В рукописи имеется одна особенность, которая, казалось бы, позволяет отнести время ее написания к последнему десятилетию XVIII в. На л. 1, в заглавии типика, при указании даты его перевода на новогреческий язык, стоит не 1782 (как, согласно мнению исследователей, было в списке, которым пользовался Г. Мусей), а 1792 г. Думать, что здесь просто ошибка, не приходится, так как разночтения Киевского списка (см. ниже) показывают его независимость от списка Мусея. Можно было бы поэтому предполагать, что в нашей рукописи дата перевода изменена сознательно, но 1792-м годом обозначено не время перевода памятника, а время написания Киевского списка. Однако это предположение не кажется нам убедительным, так как мы не уверены, что в списке Г. Мусея был указан 1782 г.: в его издании под ошибочным αψβ (р. 157) можно угадывать не αψβ' (1782), а αψ γ β' (1792). Если это так, то *новогреческий перевод Петрицонского устава был выполнен не в 1782, а в 1792 г.*, и в Киевском списке нет ошибки в дате. Тогда нужно отбросить и предположение о возможности написания рукописи в последнем десятилетии XVIII в. и, опираясь на данные почерка, считать, что она была скопирована в начале XIX в. с оригинала конца предыдущего столетия.

Киевский список заверен филиппопольским митрополитом Никифором¹⁸: на л. 1, под заглавием, находятся печать ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ Ο ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΩΣ и подпись митрополита ἰὸ Φιλίππουπόλεως Νικήφορος, рядом с которой другими чернилами и другой рукой (?) добавлено: ὁμοφαίνεσθ. Возможно, подпись Никифора появилась в Киевской рукописи в июне 1825 г., одновременно с его же подписью на Бухарестском списке Петрицонского типика¹⁹.

Киевский кодекс переписан одним писцом; 24—27 строк на странице; все заглавия и инициалы писаны красными чернилами.

(л. 1) Заглавие (см. фото). (л. 1об.) Здесь находился обширный текст, позже совершенно затертый. (лл. 2—4) Τυπικὸν τῆς ἱερᾶς μονῆς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου τῆς ἐπονομαζομένης Πετριτζονίτισσης. Προοίμιον καὶ περὶ τοῦ ὑπὸ τίνος ἐκτίσθη ἢ εἰρημένη μονῆ καὶ διὰ τί καλεῖται Ἰβηρικῆ. (ил. 4об. — 6об.) Πίναξ τῶν τριάκοντα τριῶν κεφαλαίων ὅπου θεοπίσωμεν εἰς τὸ παρὸν τυπικόν.

(стр. 1—6) Глава 1²⁰. (стр. 6—15) Глава 2. (стр. 15—16) Глава 3. (стр. 16—21) Глава 4. (стр. 21—27) Глава 5. (стр. 27—31) Глава 6. (стр. 31—33) Глава 7. (стр. 33—36) Глава 8. (стр. 36—39) Глава 9. (стр. 39—40) Глава 10. (стр. 40—41) Глава 11. (стр. 41—44) Глава 12. (стр. 44—46) Глава 13. (стр. 46—47) Глава 14. (стр. 47—51) Глава 15. (стр. 51) Глава 16. (стр. 52—

¹⁷ Н. Петров. Описание рукописей Церковно-археологического музея при Киевской духовной академии, вып. 1. Киев, 1875, стр. 108—109. Рукопись № 163 поступила в библиотеку академии 11 мая 1872 г.

¹⁸ Никифор был избран митрополитом Филиппополя 26 сентября 1824 г. После его смерти его преемником стал критский митрополит Хрисанф — с 24 августа 1850 г.; см. К. М. Αποστολίδης. Ἡ τῆς Φιλίππουπόλεως ἱστορία ἀπὸ τῶν ἀρχαίων μεχρὶ τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων. Εν Ἀθήναις, 1959, с. 286. Этим примечанием мы обязаны директору Греческого института византийских и послевизантийских исследований в Венеции г-ну М. Магусакасу, которого сердечно благодарим.

¹⁹ L. Petit. Op. cit., p. XXXI.

²⁰ Мы опускаем греческие заголовки, начало и конец каждой главы, так как они совпадают, за исключением отдельных мест, с текстом, изданным Г. Мусеем.